

## ПРИЕМ В РЕЗИДЕНЦИИ ОКСАРОЙ

Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов 18 мая в резиденции Оксарой принял министра иностранных дел Исламской Республики Иран Камола Харрози.



— Иран — страна с большим потенциалом, — сказал Ислам Каримов. — Узбекистан заинтересован в развитии сотрудничества с этой страной.

В ходе официального визита Президента Ислама Каримова в Иран в июне прошлого года руководителями Узбекистана, Ирана и Афганистана было подписано соглашение о международных транспортных маршрутах. Благодаря этому для Узбекистана сокращается путь к портам Персидского залива, а для Ирана — к странам Центральной Азии и СНГ. Для Афганистана соглашение станет важным фактором в создании экономической инфраструктуры. К этому крупному проекту, разработанному по инициативе Ислама Каримова и получившему название "Трансафганский коридор", проявляют большой интерес многие страны-доноры, Исламский банк развития и Азиатский банк развития.

Узбекистан и Иран интенсивно развивают торгово-экономическое сотрудничество. Годовой объем торговли между двумя странами превысил 300 миллионов долларов США. В нашей стране действуют более

пятидесяти совместных предприятий с участием иранских бизнесменов. Во взаимоотношениях между странами особое значение имеет и сотрудничество в сфере транспортных коммуникаций. Через территорию Ирана в год перевозится в среднем 500 тысяч тонн грузов Узбекистана. Иранские грузоперевозки, транспортируемые через Узбекистан, составляют в среднем 750 тысяч тонн в год.

Между Узбекистаном и Ираном налажено тесное взаимодействие на уровне министерств иностранных дел, сельского хозяйства, ведомств по транспорту, воздушным сообщениям и туризму. Работает межправительственная совместная комиссия по торгово-экономическому и научно-техническому сотрудничеству.

В ходе встречи состоялся обмен мнениями по вопросам узбекско-иранских отношений, восстановительных работ в Афганистане, укреплении безопасности в регионе и другим, интересующим стороны темам.

Фото Дильшода ЮСПОВА. УЗА.

## Подписаны документы

Прибывший в нашу страну с официальным визитом министр иностранных дел Исламской Республики Иран Камол Харрози 18 мая встретился с главой внешнеполитического ведомства Республики Узбекистан Садыком Сафавым.

В ходе беседы стороны обменялись мнениями о дальнейшем расширении сотрудничества, развитии торгово-экономических и политических отношений между двумя государствами.

В ходе визита Президента Ислама Каримова в Иран в 2003 году обсуждалось множество воп-

росов относительно развития связей между двумя странами, подписан ряд документов. Реализация тех документов, возможности укрепления сотрудничества явились темой переговоров министров иностранных дел. Стороны особое внимание обратили на сферу транспортных коммуникаций.

Министры подписали меморандум о взаимопонимании по сотрудничеству между министерствами иностранных дел Узбекистана и Ирана, правительствами Республики Узбекистан и Исламской Республики Иран по оказанию содействия развитию.

Министр иностранных дел Исламской Республики Иран ознакомился с деятельностью Ташкентского Исламского университета, посетил Государственный музей истории Темуридов.

УЗА.

## Сегодня — контакты, завтра — контракты

Выступая на открытии выставки, заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан Уликар Султанов особо отметил повышенный интерес крупных зарубежных компаний к нефтегазовому комплексу нашей страны. Этому способствует не только то, что Узбекистан обладает большим нефтегазовым потенциалом (из 190 открытых месторождений углеводородного сырья в разработке находится только 47 процентов, еще 35 процентов подготовлено к освоению, а на остальных продолжаются разведочные работы), но и проводимый Узбекистаном курс на либерализацию экономики, создание благоприятного инвестиционного климата, другие меры, направленные на дальнейшее развитие всех отраслей экономики, в том числе и нефтегазовой.

А наглядным подтверждением этого возросшего интереса стала обширная экспозиция выставки, площадь которой по сравнению с предыдущей увеличилась более чем на 20 процентов. Сейчас 70 компаний из Германии, Великобритании, Франции, Китая, США, Польши, Хорватии, России, Украины, Казахстана и, конечно, Узбекистана представили свои последние достижения в нефтегазовой области, причем около двух десятков компаний из разных стран, к примеру, "Газпром" (Россия), "Дуншен" (Китай), "ИНА" (Хорватия) и другие, впервые участвуют в выставке OGU-2004.

Одной из отличительных особенностей нынешнего ташкентского смотра прогрессивных технологий, современного оборудования для нефтегазовой отрасли стало широкое участие в нем россий-

ских компаний. Помимо "Газпрома", взаимовыгодное сотрудничество предлагают такие ведущие компании, как "Зарубежнефтегаз", "Лукойл оверсиз", "Союзнефтегаз", "Волгабурмаш", и другие. Это демонстрирует их стремление к развитию полномасштабного и взаимовыгодного сотрудничества с Узбекистаном в топливно-энергетической сфере. В России высоко оценивают перспективы такого сотрудничества, считая, что здесь есть все предпосылки для реализации крупных долгосрочных проектов. Так, в декабре 2002 года между компаниями "Узбекнефтегаз" и "Газпром" было подписано "Соглашение о стратегическом сотрудничестве на период до 2012 года", в рамках которого в середине апреля нынешнего года между "Узбекнефтегазом" и ЗАО "Зарубежнефтегаз" подписано соглашение о разделе продукции по инвестиционному проекту разработки месторождения Шахпахты в Устюртском нефтегазоносном регионе. Реализуя его, инвестор приступает к



возобновлению добычи газа, завершению строительства дожимной компрессорной станции и дообустройству месторождения Шахпахты. Это должно позволить обеспечить добычу до конца нынешнего года 200 миллионов кубометров природного газа с направлением его для экспорта, а начиная с 2005 года добыча газа и его экспорт должны составить по 400 миллионов кубометров ежегодно.

По информации российских специалистов, до конца нынешнего года планируется подписание между "Газпромом" и "Узбекнефтегазом" другого крупного соглашения по освоению газовых месторождений на плато Устюрт с объемом капиталовложений более 1 миллиарда долларов США. Наряду с этим компания "Лукойл" ведет с "Узбекнефтегазом" переговоры по инвестиционному проекту "Кадым — Хузак — Шади" на сумму 996 миллионов долларов США.

алисты из разных стран поделятся с коллегами своими наработками по данной актуальной на сегодняшний день теме.

Пока рано говорить об уровне эффективности выставки "Нефть и газ — Узбекистан-2004", контактах и контрактах, подписанных договорах. Но судя по большому числу участни-

ков и посетителей выставки, оживленным беседам у стендов и разделов экспозиции, огромному количеству представленной информации о предлагаемых проектах сотрудничества уже сейчас можно с уверенностью сказать, что она удалась.

Собирает АЛИЕВ. Фото Рашида ГАЛИЕВА.

В Олий Мажлисе

## Выездное заседание комитета

Вчера в Государственно-акционерной компании "Узбекистон темир йуллари" состоялось выездное заседание парламентского Комитета по вопросам промышленности, строительства, транспорта и связи, на котором с участием широкого круга специалистов обсуждался вопрос "Об исполнении Закона Республики Узбекистан "О железнодорожном транспорте" Государственно-акционерной железнодорожной компании "Узбекистон темир йуллари". С отчетом по данному вопросу выступил председатель правления ГАЖК "Узбекистон темир йуллари" О. Раматов. Вел заседание председатель комитета И. Кочмарик.

В ходе обсуждения отмечалось, что Государственно-акционерной железнодорожной компанией "Узбекистон темир йуллари" в рамках соблюдения вышеназванного закона проведена значительная работа по коренному реформированию отрасли, развитию и модернизации сети дорог, внедрению новых рыночных отношений, а также обеспечению эффективной и бесперебойной работы всех звеньев компании, удовлетворению потребностей хозяйства страны в перевозках грузов и пассажиров.

Только за последние пять лет протяженность железных дорог увеличилась почти на 500 километров, кроме того, капитально отремонтировано 500 километров магистрального пути. Благодаря ускоренному строительству в 2002 году введен в эксплуатацию участок железнодорожной линии Учкудук — Нукус протяженностью 341 км, а в первом квартале текущего года — уникальный мост через реку Амударья длиной более 680 метров, начато строительство железнодорожной линии на участке Ташгузар — Бойсун — Кумкурман, что позволит создать в республике единую самостоятельную железнодорожную транспор-

тную сеть. Реконструируется 320 км железнодорожного пути на направлении Келес — Самарканд, между городами Ташкент — Самарканд начал курсировать фирменный скоростной электропоезд "Регистан". Таких темпов строительства и реконструкции не было в истории железных дорог Узбекистана.

Вместе с тем участники заседания проанализировали причины, сдерживающие ускорение реформ, повышению эффективности и качества грузовых и пассажирских перевозок, наметили пути устранения имеющихся недостатков и упущений.

В принятом решении намечены конкретные шаги по дальнейшему совершенствованию законодательной базы, углублению экономических реформ на железнодорожном транспорте, удовлетворению растущих потребностей населения в пассажирских перевозках на внутренних и международных сообщениях, созданию необходимых комфортабельных условий для пассажиров в поездах и на вокзалах, внедрению в текущем году современной электронной системы продажи билетов "Экспресс-3".

Наш корр.

## И в лагере не прерывать процесс образования

В Комитете Олий Мажлиса по делам молодежи состоялся семинар на тему "О состоянии духовно-просветительской работы в детских оздоровительных лагерях". В нем участвовали представители задействованных в этой работе организаций. С вступительным словом выступил председатель комитета Азамат Зиё. Он отметил важность проведения столь серьезной кампании, подчеркнул, что дети — будущее страны и к организации их отдыха надо подходить с большой ответственностью, сделать так, чтобы воспитательный процесс не прерывался и в летний период.

С сообщением на тему "Основные принципы организации деятельности детских оздоровительных лагерей" на семинаре выступила заместитель председателя Республиканской комиссии по оздоровлению детей Озода Муриддинова. Интересные предложения по подготовке воспитателей, организации отдыха детей и непрерывного воспитательного процесса прозвучали в выступлениях заместителя министра народного

образования У. Мусаева, председателя Центрального совета общественного движения молодежи "Камолот" Б. Убайдуллаева, руководителя центра "Мавнавият ва маърифат" Республики Узбекистан К. Аъзама.

Тема семинара не оставила равнодушными ни начальников загородных и пришкольных оздоровительных лагерей, ни воспитателей, ни педагогов. Здесь им была предоставлена трибуна для выражения своих

позиций, предложений и пожеланий. В целом же работа по подготовке летних оздоровительных лагерей практически завершена. К 1 июня комиссия готова к их приему. В предстоящем сезоне по республике будет функционировать более 330 загородных и около 100 пришкольных лагерей. Планируется оздоровить около 240 тысяч школьников.

Людмила ГОРБУНОВА.

Исследуем проблему

## Лечат или калечат?

Совсем недавно работниками Государственного таможенного комитета Ташкента по полученной оперативной информации при въезде в столицу был остановлен автомобиль "Нексия", принадлежащий жителю Коканда Гайрату А. За дверной обшивкой машины и между частями моторного агрегата была обнаружена партия из одиннадцати наименований лекарств якобы зарубежного производства без единого документа и сертификата качества на сумму в 1,5 миллиона сумов. А где гарантия, что эти "зарубежные" препараты не изготовлены на какой-либо подпольной фабрике подвального типа и что они действительно помогут человеку, страдающему каким-либо недугом?

Некоторое время назад считалось, что основной поток несертифицированных лекарств идет к нам из Индии. Однако данные Государственного таможенного комитета (ГТК) показывают, что сегодня Индия отошла в этом отношении на второй план. Львиная доля фальсифицированных препаратов поступает в Узбекистан с территории сопредельных государств. Изготовлением лекарств занимаются в одних случаях крупные предприятия, в других — мелкие предприниматели. "Поставки" последних — подпольное большинство. Причем если раньше сфабриковывали в основном дорогие лекарства, в том числе антибиотики, антибактериальные и другие фирменные препараты, то сейчас наряду с таблетками, капсулами и инъекционными препаратами подпольно все, что пользуется повышенным спросом, в том числе детские сиропы, гели, аэрозоли и даже медицинские мыло.

По информации, предоставленной ГТК, занастую контрабандные лекарства производятся в подвальных или полуподвальных помещениях, где на скорую руку "лепятся" таблетки и ампулы. Такие фальшинки не выдерживают никакой аналитической экспертизы, в том числе по показателю "подлинности", т.е. отсутствию действующего вещества, "количественное содержание", "упаковка", "маркировка". О каком же соответствии стандартам может вообще вестись речь, когда в основе своей фальсифицированы препараты уже здесь, на нашей территории, а доставляются в аптеках или под капотом автомобиля, а иногда и в хозяйственных мешках, перевозимых в обычных таджикских, в местах, предназначенных для хранения угля?

(Окончание на 2-й стр.)

# Лечат или калечат?

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

К этому ряду можно отнести задержание сотрудниками таможенной службы в столичной области, расположенных вблизи границы с Кыргызстаном, Абдурашида Х., который вез в Узбекистан лекарства от "неизвестных" производителей на сумму 3 миллиона сумов. Естественно, на рынке эта контрабанда значительно увеличилась бы в цене, а вот польза от таких препаратов вне зависимости от стоимости несколько не увеличилась бы, так как все лекарства были признаны поддельными. Абдурашид далеко не единственный зарубежный коммерсант, который хотел "помочь" гражданам нашей республики с лекарствами. К их числу можно отнести и казахстанца Кайрата Т., пытавшегося в обход таможенных постов, провезти 67. 200 единиц стеклянной аптечной тары для фасовки. Помните про лекарства в целлофановых пакетах? Так вот, для таких таблеток и растворов вполне соответствующую тару. И только благодаря эффективному сотрудничеству работников ТК и МВД страны несколько сотен, а может, и тысяч узбекистанцев были ограждены от потребления далеко не качественных препаратов. Хотя существует вероятность и того, что эти аптечные флаконы были предназначены для лечения отечественных "фарма-

кологов". В любом случае незаконное действие было пресечено. Ведется следствие.

Учитывая эти факты, о каком качестве подделки можно говорить, если не соблюдаются элементарные правила гигиены, если эти самые "лекарства" везут не в общепринятых для транспортировки устройствах, в том числе холодильниках и специальной упаковке? Мы же с вами продолжаем покупать ту же лидазу или шипролет на базаре у сомнительных "провайдеров", подвергая свое здоровье и здоровье близких огромному риску. Стоит ли "овчинка выделки", можно ли верить тем, кто клятвенно заверяет, что привез "товар" со склада производителя, потому и цена на него значительно ниже аптечной? Однозначно — нет. Каждый из таких бизнесменов, дабы избежать необходимости в таких случаях встреч с контролирующими органами, старается "приспособить" свою подделку ближе к покупателю, иными словами, на тот же самый рынок.

На нынешнем этапе в нашей стране не существует проблемы дефицита лекарств: созданы и совершенствуются все условия и для производства отечественных препаратов, и для ввоза их из-за рубежа официально зарегистрированными юридическими лицами. Болевой же точкой в этом вопросе, скорее всего, являемся мы с вами, потребители. От



всех предпринимаемых мер, направленных на борьбу с фальшивыми препаратами, не будет никакого толка, если покупать лекарства мы будем продолжать с рук, стесняясь потребовать сертификат и прочие документы, подтверждающие подлинность товара. И потом, подделку всегда легко отличить от фальсифицированного товара. У хорошего лекарства обязательно будет присутствовать название завода-изготовителя, его адрес, название препарата на латинском и узбекском языках. Отличается и внешний вид. Поддельные, например, таблетки, как правило,

темнее оригинала, если же речь идет об ампулах, то почти всегда фальшивка, по понятным причинам, нестандартного размера, а жидкость заполняет ампулу с "недоливом".

И только при условии, что борьбу с такой контрабандой лекарства будут вести не только соответствующие органы, но и потребители, можно обезопасить себя и лечиться с помощью настоящих и эффективных лекарств. В ином случае серьезные негативные последствия неизбежны.

Андрей КИМ, наш корр.

Биржа труда и фонд занятости Акмаль-Икрамовского района столицы провели ярмарку труда.

## Хочешь работу? Получи

— Мы тщательно готовились, — говорит директор отдела по труду этого района Т. Акрамова. — Вывели объявления во всех наших пятидесяти махаллах. Пристальное внимание уделяем жителям, которые нигде не работают. Сотрудники отдела, председатели и активисты сходов махаллей ходили по домам, узнавали, кто из безработных, каким делом хотел бы заниматься, и приглашали на нашу ярмарку. То есть те, кому это действительно нужно, уже заранее знали о планируемых мероприятии и, конечно же, пришли.

Здесь активно работали начальники отделов кадров из 56 различных организаций, таких, как "Она бола маркази", АО "Трест-12" и его подразделения, ТАСЖ. Помимо рабочих мест, давались направления на курсы бухгалтеров, делопроизводителей, менеджеров, предпринимателей, а также лифтеров, электросварщиков, плотников... Всего были предложены 643 вакансии.

Елена ГРЮКАЛОВА, наш корр.

Хамидулло Насырович, судя по оценкам межбанковской рейтинговой компании "Ахбор-рейтинг" ваш банк по ряду важных показателей занимает в своей категории лидирующее место.

— И не случайно. Сегодня "Алп Жамол Банк" перешел в категорию динамично развивающихся банков, создавших прочный плацдарм своей деятельности. Стратегическая направленность быть универсальным, тесно сотрудничать со своими клиентами на равных условиях, начиная с момента открытия счета и заканчивая расширением спектра финансовых возможностей, обеспечить стабильный рост, внедрить прогрессивные банковские инструменты и, самое важное, завоевать доверие многочисленных клиентов и партнеров. Общая сумма активов на начало текущего года составила 7 миллиардов сумов. И это не предел. На 1 апреля текущего года общая сумма активов уже составила 11 миллиардов сумов.

Банк расширяет свое присутствие на рынке банковских услуг путем создания новых филиалов, мини-банков, специализированных касс, обменных пунктов. В настоящее время в структуре банка функционируют два филиала, пять мини-банков, пять специализированных касс, пять обменных пунктов. В текущем году планируется открытие нового филиала в г. Карши, трех мини-банков в различных регионах столицы и столичной области.

С целью улучшения обслуживания и привлечения новых клиентов банк внедряет современные виды банковского обслуживания, одним из которых является выпуск и обслуживание сумовых пластиковых карточек.

Внедрение пластиковых карточек ЧОАКБ "Алп Жамол Банк" позволило предложить своим клиентам ряд новых услуг, а именно: открытие новых карточек, вклады, внедрение зарплатных проектов, выпуск корпоративных пластиковых карточек для представителей малого и частного бизнеса, что позволяет уменьшить оборот налично-денежных средств среди клиентов банка.

Кроме того, в стадии обсуждения находится проект по вступлению ЧОАКБ "Алп Жамол Банк" в качестве ассоциированного члена, а международную платежную систему VISA International, что в свою очередь позволит увеличить спектр новых услуг, оказываемых банком своим клиентам.

ЧОАКБ "Алп Жамол Банк" активно участвует в программе реформирования банковской системы и в реализации политики рыночных реформ Республики Узбекистан посредством повышения своей финансовой устойчивости, улучшения качества своих активов, расширения оказываемых услуг. В текущем году осуществляемый фонд льготного кредитования будет увеличен в 1,5 раза и доведен до 355,0 млн сумов. Предусмотрена выдача кредитов по финансово высокотехнологичным проектам по выпуску экспортноориентированной и импортзамещающей продукции за счет собственных и привлеченных средств на льготной основе. Банком предоставляются образовательные кредиты. В рамках общей кредитной политики рассматривается вопрос о предоставлении потребительских кредитов.

Исходя из своей кредитной политики и поставленных целей ЧОАКБ "Алп Жамол Банк" ориентирован на развитие в определенном сегменте рынка средств на льготной основе. Банком предоставляются образовательные кредиты. В рамках общей кредитной политики рассматривается вопрос о предоставлении потребительских кредитов.

Надо сказать, что для осуществления сделок на межбанковском рынке у нас разработана система лимитирования размещаемых средств для каждого отдельного банка-контрагента. В целом операции межбанковского характера приобрели ежедневный характер и стали повседневным инструментом управления ликвидностью и получения дохода. Что самое важное — решение для осуществления сделки принимается на уровне казначейства, а не руководства банка, как было принято раньше в ряде коммерческих банков, что придает операциям мобильности и быстрое исполнение.

Устойчивость своего финансового положения мы ежедневно подтверждаем регулярным выполнением всех обязательных экономических нормативов, установленных Центральным банком страны. Одним из наиболее важных аспектов банковского дела, как известно, является поддержание ликвидности. По состоянию на 1 апреля текущего года коэффициент текущей ликвидности банка составил 0,6 при установленном нормативе ЦБРУ 0,30. Нашей высоколиквидных активов на протяжении всей нашей деятельности поддерживается на уровне, адекватном постоянно востребованию клиентами части денежных средств на их депозитных счетах до востребования.

кого дела. Преобладающая роль в портфеле ценных бумаг сегодня отведена инструментам краткосрочного инвестирования, например, таким, как краткосрочные процентные облигации, позволяющие банку получать как фиксированный доход, так и доход от операций по купле и продаже, а также комиссионные за андеррайтинг. Долгосрочный портфель представлен высокодоходными акциями предприятий передовых отраслей народного хозяйства.

В целом портфель ценных бумаг ЧОАКБ "Алп Жамол Банк" в настоящее время оставляет почти 10 процентов от совокупной суммы активов банка и имеет тенденцию стабильного роста. И это не случайно. Банк хорошо понимает необходимость диверсификации своих активов и трансформирования их определенной части в ликвидные инструменты широкого рынка. В такие, например, как корпоративные облигации узбекских эмитентов, эмитированные в рамках МЭС (Международного эмиссионного

банки... — Хамидулло Насырович, доходность, прибыльность определяют прочность и надежность банка...

### Кредитно-финансовая сфера

# ГЛАВНОЕ — ДОВЕРИЕ КЛИЕНТА



**В марте текущего года частный открытый акционерно-коммерческий банк "Алп Жамол Банк" перешагнул свой шестилетний рубеж. За это время от первоначально хрупкого финансового института он эволюционировал в крепкий средний банк, который не только освоился и устоялся на рынке кредитно-финансовых услуг, но и уже начал свою экспансию: расти "вширь". С председателем правления ЧОАКБ "Алп Жамол Банк" Хамидулло Насыровичем НАСРУЛЛАЕВЫМ беседует наш корреспондент.**

— Эффективное управление активами и надлежащий контроль за формированием пассивов способствовали тому, что "Алп Жамол Банк" в настоящее время является одним из самых высокодоходных банков страны. По данным МРК "Ахбор-рейтинг" который проводил рейтинговую оценку финансовой деятельности коммерческих банков Республики Узбекистан за первый квартал текущего года, ЧОАКБ "Алп Жамол Банк" признан абсолютным лидером по всем обобщающим основным показателям, в том числе и по рентабельности. Благодаря внедрению новых банковских продуктов динамичный рост прибыли достигнут за счет операционных расходов. Ориентированность на предоставление услуг, приносящих банку стабильный беспроцентный доход, указывает на невысокий уровень риска по проводимым активным операциям.

Значимую долю приносит процентные доходы, полученные от операций по кредитованию, что связано с увеличением объема кредитного портфеля при сохранении среднесложившейся доходности на уровне 29,7 процента годовых.

Рост клиентской базы диктует увеличение объема предоставляемых расчетно-банковских услуг: платежей по поручению клиентов, работы с наличными средствами, применения инструментов торгового финансирования и других.

Если говорить о расходах банка, то мы стараемся, чтобы соотношение операционных расходов к совокупным расходам поддерживалось на уровне, не влияющем на финансовые показатели деятельности, а также на снижение прибыльности банка в целом. Чистая кумулятивная прибыль банка за год его функционирования составила на сегодняшний день 1.601,0 млн сумов. Чистая прибыль за первый квартал текущего года — 226,0 млн сумов. Банк имеет стабильный, динамичный рост прибыли. Этот рост позволил существенно повысить уровень рентабельности и обеспечить более высокий уровень доходности акций банка. Однако, и это бы надо отметить, акционеры банка, понимая необходимость увеличения собственных источников денежных средств для дальнейшего развития банка, направляют причитающиеся им дивиденды в полном объеме на увеличение акционерного капитала ЧОАКБ "Алп Жамол Банк".

— Говорят, лучшая реклама банка — это доверие со стороны клиентов... — Стабильный рост доходности, поддержание необходимого уровня ликвидности и умеренного риска, гибкое реагирование на текущие изменения рынка и конкурентной среды, быстрое внедрение новшеств рынка банковских услуг — все это придает привлекательности нашему банку, позитивно отражается на расширении круга пользователей услуг. У нас успешно функционирует система удаленного доступа к банку "Банк-Клиент", посредством которой клиенты банка могут быстро и надежно осуществлять комплекс операций со своих офисов. Система "ТЕ-

Узбекистан АО, Garant Bank A.S. Существующая сеть банков-корреспондентов охватывает деятельность банка с точки зрения регионального покрытия и имеет полный набор необходимых банковских и финансовых инструментов.

Широко развиты операции по купле-продаже наличной иностранной валюты. Сейчас у нас пять обменных пунктов. Обороты по операциям купли-продажи наличной иностранной валюты через эти пункты за первый квартал текущего года составили 3.790,8 тыс. долларов США.

Банк также покупает и продает дорожные чеки различных эмитентов, таких, как "American Express", "VISA", "Thomas Cook" и другие. Они имеют большую востребованность у жителей столицы и ее окрестностей. Помимо этого, предоставляем операции по приему на инкассо и выплаты наличности с чеков иностранных эмитентов. С прошлого года в банке успешно используется доказавшая свою эффективность и безопасность система международных денежных переводов MONEYGRAM. Компания "MONEYGRAM" — одна из самых известных в мире, имеет агентов по переводу международных денежных переводов физических лиц более чем в 160 странах мира. Услуги данной платежной системы наряду с такими аналогичными системами, как, скажем, "Western Union", "ANNEK", и другими пользуются большим спросом.

Наш банк выдает наличные денежные средства в иностранной валюте с пластиковых карточек VISA и MASTER-CARD (Cirrus, Maestro). Сейчас проводим организационные работы по расширению сети терминалов по обслуживанию карточек с логотипом VISA и MASTER-CARD, открыли центр розничных услуг по выплате наличной иностранной валюты с пластиковых карточек VISA и MASTER-CARD, покупке дорожных чеков и выплате международных платежей, поступающих по системе "Money Grem".

На постоянной основе проводим экспертизу на предмет целесообразности конвертации средств клиентов в национальную валюту РУ в СКВ для расчетов по импортным операциям с иностранными партнерами. На основании поданных клиентами заявок на покупку и продажу иностранной валюты банк участвует в межбанковских торговых сессиях Узбекской республиканской валютной биржи. Развивать и пользоваться спросом такие инструменты торгового финансирования, как международные аккредитивы, платежные гарантии, документальные инкассо.

— Нынешний год — Год доброты и милосердия... — Мы никогда не стоим в стороне от этой важной социальной стороны дела. Только в первом квартале текущего года на спонсорскую и адресную благотворительную помощь выделили около 9 миллионов сумов. А с начала своего существования банк оказал такую помощь на 62,7 миллиона сумов.

Беседовал Николай ОРЛОВ.

# Новости

## Экономики

### Еще один источник финансирования

**В столице состоялась презентация нового узбекско-американского совместного предприятия "Бизнес-лизинг", учредителями которого являются крупнейший частный банк в Узбекистане — Бизнес-банк и Центральная азиатский фонд по малым предприятиям CASEF.**

Уставный капитал нового СП — 1,2 миллиона долларов США. "Бизнес-лизинг" будет предоставлять субъектам малого бизнеса, которые по каким-либо причинам не имеют доступа к кредитным линиям, возможность для создания и модернизации своего производства, финансирования приобретения широкого спектра современного оборудования и другого имущества. Срок передачи в лизинг имущества составит от одного года до трех лет, а суммы финансирования — от 10 тысяч до 200 тысяч долларов США или их эквивалент в национальной валюте.

"Бизнес-лизинг" также намерен предоставлять клиентам широкий спектр сопроводительных услуг по поиску необходимого оборудования и техники, оптимизации доставки и финансирования приобретаемого оборудования, его страхованию и т.п.

### Надежные партнеры земледельцев

**В коллективе МТП Сариясийского района Сурхандарьинской области практически круглый год кипит напряженная работа по ремонту и техническому обслуживанию сельскохозяйственной техники.**



Фото Рахмонали АКБАРАЛИЕВА.

В нынешнем году ремонтники заключили договоры с 10 ширкатными хозяйствами, взяв на себя обязательство вовремя и качественно выполнять заявки механизаторов и обеспечить бесперебойную работу всех машин и агрегатов, в том числе шести зерноуборочных комбайнов "Кейс", пяти пахотных тракторов "Магnum", транспортных тракторов, грузовых автомобилей. В МТП увенчаны, что сдержало слово. Уверенность придает то, что в коллективе работает немало опытных токарей, фрезеровщиков, слесарей. Более 40 лет трудится здесь токарь Муратали Мухамедов, воспитавший много учеников, среди которых и его младший сын Абдурашул. Среди лучших работников и слесарь-ремонтник Уткир Шукуров (на снимке). И неудивительно, что, собрав хороший урожай хлопка, зерна, других сельскохозяйственных культур, земледельцы особо благодарят и своих надежных партнеров из районного машинно-тракторного парка.

### Дефицита шприцев не будет

**В первом квартале текущего года введены новые мощности на СП "MEDIZ", специализирующемся на выпуске инъекционных шприцев однократного применения емкостью 1, 2, 5 и 10 мл, а также систем двух видов: инфузионных и трансфузионных.**

Это позволит почти вдвое увеличить производство продукции. Так, в прошлом году предприятие выпустило 88,3 миллиона штук шприцев и 2,2 миллиона комплектов систем однократного применения. В этом году планируется произвести 147 миллионов шприцев и 4,1 миллиона систем. Основными потребителями продукции, выпускаемой СП "MEDIZ", на внутреннем рынке являются население Узбекистана, а также АК "Узтибтехника", лечебно-профилактические учреждения и аптеки республики. География экспорта охватывает Кыргызстан, Казахстан и Грузию.

### Опыт лучших — достояние всех

**В три раза сумели увеличить урожай овощей в тепличной земледельческой кишлака Ахтачи (Асакинский район).**

Если раньше каждый квадратный метр площади приносил до 6 — 8 кг овощей, то теперь этот показатель составляет 16 — 18 кг урожая. Во многом таких результатов удалось достичь благодаря сотрудничеству областной Ассоциации дехканских и фермерских хозяйств с учеными и селекционерами Московского научно-исследовательского института по производству овощей в условиях теплиц. На достижения ахтачинских дехкан обратили внимание специалисты из Германии, Китая и Японии с последующими перспективными сотрудничества. Также ими заинтересовались свыше тысячи руководителей частных тепличных хозяйств почти из всех регионов Узбекистана. Для передачи опыта был организован специальный семинар-показ по развитию тепличного хозяйства.

### Эффект приватизации

**После того как часть акций акционерного общества "В.К. Intrans", принадлежащего государству, была полностью продана, эффективность производства на предприятии резко стала расти.**

— Наши водители, — сказал руководитель предприятия Батыр Касымов, — при междугородных и междугородных грузоперевозках эффективно используют 80 автотранспортных средств. Основную часть всего нашего транспорта при перевозке грузов составляют машины "Мерседес-Бенц". За прошедший период нынешнего года получено почти 300 миллионов сумов прибыли. Это на 13 процентов больше по сравнению с тем же периодом прошлого года.

**По сообщениям наших корреспондентов и информационных агентств подготовлено отделом экономики.**

объяснения в письменной и устной форме, иную информацию, необходимую для осуществления указанными органами полномочий, предусмотренных законодательством об экспортном контроле;

при наличии сведений о возможности использования вывозимых товаров, оборудования, научно-технической информации, работ и услуг, результатов интеллектуальной деятельности, не включенных в списки объектов экспортного контроля, для создания оружия массового поражения, средств его доставки, иных видов вооружения и военной техники уведомить о них уполномоченный орган.

**Статья 13. Международное сотрудничество в области экспортного контроля**

Международное сотрудничество в области экспортного контроля осуществляется в соответствии с законодательством и международными договорами Республики Узбекистан.

**Статья 14. Использование информации, предоставленной для осуществления экспортного контроля**

Информация, предоставленная государственным органам для осуществления экспортного контроля, используется исключительно в целях экспортного контроля.

**Статья 15. Рассмотрение споров**

Споры в области экспортного контроля разрешаются в порядке, установленном законодательством.

**Статья 16. Ответственность за нарушение законодательства об экспортном контроле**

Лица, виновные в нарушении законодательства об экспортном контроле, несут ответственность в установленном порядке.

Предложения и замечания по проекту Закона просим направлять в Комитет Олий Мажлиса по вопросам реформирования экономики и предпринимательства по адресу: 700035, г. Ташкент, Олий Мажлис Республики Узбекистан.

Телефоны: 139-87-90, 139-81-05

Линия стига



ПРОЕКТ  
**ЗАКОН**  
Республики Узбекистан

**Об экспортном контроле**

Газеты  
«Народное слово» и «Халқ сўзи»  
2004 год

Линия разреза

**Статья 3. Основные понятия**

В настоящем Законе применяются следующие основные понятия:

**средства доставки** — ракеты и другие технические средства, способные доставлять оружие массового поражения;

**экспортный контроль** — комплекс мер, направленных на обеспечение установленного законодательством об экспортном контроле порядка вывоза с территории Республики Узбекистан объектов экспортного контроля (далее — вывоз объектов экспортного контроля) юридическими и физическими лицами;

**объекты экспортного контроля** — товары, оборудование, научно-техническая информация, работы и услуги, результаты интеллектуальной деятельности, которые в силу присущих им свойств и особенностей могут быть использованы при создании оружия массового поражения, средств его доставки, иных видов вооружения и военной техники;

**оружие массового поражения** — ядерное, химическое, бактериологическое (биологическое) и токсинное оружие.

**Статья 4. Основные принципы осуществления экспортного контроля**

Основными принципами осуществления экспортного контроля являются:

приоритет интересов безопасности Республики Узбекистан;

добросовестность выполнения международных обязательств Республики Узбекистан в области нераспространения оружия массового поражения и иных видов вооружения;

гармонизация механизма экспортного контроля с общепризнанными нормами международного права;

гласность и доступность информации по вопросам экспортного контроля.

**Статья 5. Методы осуществления экспортного контроля**

Экспортный контроль осуществляется путем:

установления порядка вывоза объектов экспортного контроля;

Линия стига

проведения контроля за порядком вывоза объектов экспортного контроля и их использования;

публикации списков объектов экспортного контроля;

проведения внутреннего контроля;

осуществления международного сотрудничества в области экспортного контроля.

**Статья 6. Полномочия Кабинета Министров Республики Узбекистан в области экспортного контроля**

Кабинет Министров Республики Узбекистан:

обеспечивает реализацию государственной политики в области экспортного контроля;

определяет порядок выдачи разрешений на вывоз объектов экспортного контроля;

утверждает списки объектов экспортного контроля;

устанавливает ограничения и запреты на вывоз объектов экспортного контроля, в том числе в отношении отдельных иностранных государств, в целях обеспечения безопасности Республики Узбекистан и выполнения международных обязательств Республики Узбекистан;

определяет порядок осуществления внутреннего контроля;

осуществляет иные полномочия в соответствии с законодательством.

**Статья 7. Уполномоченный государственный орган в области экспортного контроля**

Уполномоченным государственным органом в области экспортного контроля является Агентство по внешним экономическим связям Республики Узбекистан (далее — уполномоченный орган).

Уполномоченный орган:

осуществляет реализацию государственной политики в области экспортного контроля;

участвует в совершенствовании законодательства об экспортном контроле;

координирует деятельность и обеспечивает взаимодействие государственных органов в области экспортного контроля;

совместно с другими государственными органами организует работу по информированию юриди-



**Год доброты и милосердия**

Каждому ребенку — персональный шеф

Хотя Ходжелийский дом милосердия никогда не страдал отсутствием внимания со стороны многочисленных благотворителей, но с нынешнего года, объявленного Годом доброты и милосердия, по инициативе Каракалпакского республиканского комитета женщин за каждым ребенком закреплен персональный шеф из числа организаций, учреждений и предпринимателей. Кроме того, воспитанники — выходцы из определенной района — взяты под опеку соответствующим хокимиятом и, таким образом, находятся под двойным патронажем.

**Кадров XXI века**

**СамМИ талантами не обижен**

Почти два десятилетия при Научном центре детской хирургии Самаркандского медицинского института успешно функционирует студенческое научное общество. Заведующий кафедрой и директор этого центра профессор А. Шамсиев как будто предвидел наперед, что в будущем подготовка врачей будет проходить именно таким путем.

**Акция**

**Технопарк колледжа**

Трактор марки "ТТЗ-80", автобус "Otoyol", автомобиль "Тико", а также различные сельхозприспособления — таков технопарк сельскохозяйственного колледжа Ходжабадского района Андижанской области.

Техника получена на средства гранта Японии, предоставленного этому учебному заведению, и будет использоваться в опытно-учебном хозяйстве. Будущие специалисты аграрного сектора на практике закрепят знания, полученные в классных комнатах.

В рамках гранта поступил оборудование для кабинетов, а также мини-цех по переработке овощей и сухофруктов.

УзА.

Активистки комитета не сидят сложа руки, стремятся использовать все возможности, чтобы облегчить участь нуждающихся в социальной защите и поддержке общества. Уже изысканы средства для того, чтобы в летних лагерях отдыха, санаториях и здравницах отдохнули и поправили здоровье на пятьдесят процентов больше женщин и детей, чем в прошедшем году. Только в первом квартале совместно с медиками "Соглом авлод учун" осуществлена полная диспансеризация детей-инвалидов, детей из малообеспеченных семей и нуждающихся в помощи пенсионеров, а свыше двухсот ветеранов войны и труда подлечились в лучших санаториях страны.

С исполняющей обязанности начальника секретариата по социальной защите семьи, материнства и детства Совета Министров Республики Каракалпакстан Рано Каландаровой мы побывали в го-

стях у участника Второй мировой войны Виктора Красильщикова, недавно вернувшегося из ташкентского санатория. Восемидесятилетний ветеран выглядел бодро и свежо: — Спасибо государству и нашему комитету женщин за то, что они не забывают нас, стариков. Благодаря их опеке и поддержке я не нуждаюсь ни в чем.

Прекрасно осознавая, что не хлебом единым жив человек, сотрудники комитета и секретариата правительства республики направляют значительные усилия на то, чтобы разнообразить досуг. На районном и региональном уровнях организуются массовые спортивные соревнования, различные конкурсы и т. д. Дети и студенты получили возможность дважды в месяц бесплатно посещать Каракалпакский государственный музей искусств. Женский комитет Амударьинского района организовал поездку женщин из малообеспеченных семей в древнюю Бухару. И та-

ких примеров можно привести десятки.

— В своем выступлении на XIV сессии Олий Мажлиса Президент точно подметил, что попавшие в сети экстремистских сил — это в первую очередь молодежь, которая не получила должного воспитания ни в семье, ни в школе, — говорит заместитель председателя Совета Министров Республики Каракалпакстан, руководитель Комитета женщин Гульбахор Матчанова. — Поэтому мы разработали и реализуем план подворного обхода каждой семьи, конечно, совместно с махаллинским активом. Основное внимание концентрируется на подростках из неблагополучных семей, не нашедших своего места в жизни, оставшихся вне поля зрения общества с тем, чтобы как можно скорее заполнить образовавшийся вокруг них вакуум.

**Владислав НОВИЦКИЙ,**  
наш соб. корр.

**MS Consult**

Единственная консалтинговая компания в Узбекистане, имеющая международный сертификат ISO 9001:2000

**Консультирует ISO 9001**

По разработке и внедрению системы менеджмента качества (СМК) По международному стандарту ISO 9001:2000

**Обучает**

- По курсам:
  - Введение в стандарты ISO 9000 (2 дня)
  - Документация СМК (3 дня)
  - Внутренний аудитор СМК (3 дня)
  - Менеджер СМК по ISO 9001 (5 дней)
  - Ведущий эксперт-аудитор (5 дней)

**3 года на рынке**

Наша консалтинговая проекты:

- ОАО "HanBioTech"
- СП "East West Yangliu"
- Булажная фабрика ГПО "Давлат Балписи"
- ПП "НОВАТОР"
- НПП "ЭНКОВ"
- ОАО "Электрхимпром", г. Чирчик

Тел./факс: (998 71) 135-55-34, 152-76-71, (998 97) 111-07-49, e-mail: info@ms-consult.uz, ms-consult@mail.ru

**Школьники учатся быть здоровыми**

Открытые уроки по образовательным оздоровительным программам "Балогат даври" ("Подростковый возраст") и "Жозибодор табасуми" ("Осенняя улыбка") прошли в ташкентской школе № 118. Они введены в школьные учебные планы с 1998 года. Осуществляет проект Международный благотворительный фонд "Соглом авлод учун" совместно с министерствами здравоохранения и народного образования республики и компанией "Проктер энд Гамбл".

Программа "Балогат даври" направлена на обучение девочек-подростков здоровому образу жизни, повышение уровня их гигиенической культуры. За период 1998 — 2003 годов в уроках по этой программе участвовали 168 тысяч учащихся 6 — 7-х классов школ Ташкента и 7 областных центров Узбекистана. В нынешнем учебном году к их числу добавились еще 19 тысяч шестиклассниц столичных школ.

А учащиеся младших классов занимаются по программе "Жозибодор табасуми" по обучению гигиене полости рта, направленной на профилактику стоматологических заболеваний. За предыдущий период ею уже было охвачено около 400 тысяч второклассников практических всех школ республики. До конца года в них дополнительно примут участие 17,5 тысячи ташкентских мальчиков и девочек.

УзА.

Внимание начальников управлений среднего специального, профессионального и народного образования Республики Каракалпакстан, города Ташкента и областей!

**РЕКТОРАТ ТАШКЕНТСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ПЕДАГОГИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА имени НИЗАМИ**

заканчивает трудоустройство выпускников 2004 года, получивших специальное базовое образование. Студенты нашего университета за время своего обучения овладели не только профессиональными знаниями и умениями для работы с молодежью, но и современными инновационными технологиями в области образования и воспитания, а также основами компьютерных знаний и латинской графики.

Кроме того, после получения образования в вузе наши выпускники получают методическую помощь в сети Интернет на сайтах своих факультетов. Начатое дело в области воспитания и образования доводят до конца, не боятся трудностей и смело берутся за новые. Специалисты, подготовленные в нашем вузе, работают во всех регионах на благо нашей Родины.

**Заинтересованные руководители образовательных учреждений с полной информацией о выпускниках — молодых специалистах ТГПУ имени Низами — могут ознакомиться на сайте маркетинговой службы в Интернете (http://www.tgpumarketing.tn.uz/ или http://www.tgpumarketing.uzgate.com)**

Телефоны для справок: 55-49-53, 55-50-77.

**MS Consult**

Единственная консалтинговая компания в Узбекистане, имеющая международный сертификат ISO 9001:2000

**Консультирует ISO 9001**

По разработке и внедрению системы менеджмента качества (СМК) По международному стандарту ISO 9001:2000

**Обучает**

- По курсам:
  - Введение в стандарты ISO 9000 (2 дня)
  - Документация СМК (3 дня)
  - Внутренний аудитор СМК (3 дня)
  - Менеджер СМК по ISO 9001 (5 дней)
  - Ведущий эксперт-аудитор (5 дней)

**3 года на рынке**

Наша консалтинговая проекты:

- ОАО "HanBioTech"
- СП "East West Yangliu"
- Булажная фабрика ГПО "Давлат Балписи"
- ПП "НОВАТОР"
- НПП "ЭНКОВ"
- ОАО "Электрхимпром", г. Чирчик

Тел./факс: (998 71) 135-55-34, 152-76-71, (998 97) 111-07-49, e-mail: info@ms-consult.uz, ms-consult@mail.ru

**ОАО «МЕХМОСТ»**

**Порядковый номер сообщения — 05**

**Акции простые безлимитные (хранение НД «ВАКТ»)**

Принято решение о выплате дивидендов за 2003 год на общем собрании акционеров ОАО «Мехмост» 30 апреля 2004 года из расчета 300 сумов за одну акцию

**Общее количество акций — 55070 штук, номинальная стоимость одной акции — 1000 сумов**

Форма выплаты: наличные денежные средства — физическим лицам, безналичные денежные средства — юридическим лицам

Срок выплаты дивидендов — в течение 60 дней с момента принятия решения общего годового собрания (до 30 июня 2004 года)

**Порядковый номер сообщения — 09**

Годовое общее собрание акционеров проведено 30 апреля 2004 года в зале заседаний треста «Куприкурулиш»

Кворум составил 90,2%

**Общее собрание постановило:**

1. Утвердить годовой отчет о финансово-хозяйственной деятельности предприятия за 2003 год и основных направлениях развития предприятия на 2004 год («за» — 99,9%)
2. Утвердить бухгалтерский баланс за 2003 год («за» — 99,9%)
3. Утвердить отчет ревизионной комиссии и заключение аудитора за 2003 год («за» — 99,9%)
4. Утвердить в должности председателя правления ОАО «Мехмост» Лю В. И. («за» — 100%)
5. Утвердить распределение прибыли за 2003 год

**Всего чистой прибыли — 57949000 сумов.**

В том числе

- резервный фонд — 2897450 сумов («за» — 99,9%);
- на развитие производства — 38530550 сумов («за» — 99,9%);
- выплата дивидендов — 16521000 сумов («за» — 99,9%).

6. Утвердить бизнес-план на 2004 год («за» — 99,8%)
7. Избрать в ревизионную комиссию Хакиджанова Ю. («за» — 100%)
8. Утвердить положение о РС и ревизионной комиссии («за» — 99,6%)

**Наблюдательный совет**

ОАО «O ZINTUR» оповещает акционеров о выплате годовых дивидендов за 2003 год. Размер дивидендов на одну акцию — 9.000 сумов. Выплата дивидендов будет производиться с 19 июня 2004 г. в кассе ОАО «O ZINTUR» по адресу: г. Ташкент, ул. Буюк Илж нули, 115, тел. 68-68-28.

ческих и физических лиц о порядке вывоза объектов экспортного контроля и их использования; запрашивает и получает документы и другую информацию, необходимую для осуществления экспортного контроля;

осуществляет иные полномочия в соответствии с законодательством.

**Статья 8. Порядок вывоза объектов экспортного контроля и их использования**

Вывоз объектов экспортного контроля и их использование осуществляются на основании разрешений, выдаваемых уполномоченным органом, в порядке, определяемом Кабинетом Министров Республики Узбекистан.

В случаях, установленных Кабинетом Министров Республики Узбекистан, вывоз объектов экспортного контроля осуществляется при наличии письменного обязательства иностранного государства и (или) юридических и физических лиц иностранного государства, являющихся получателями объектов экспортного контроля, о том, что указанные объекты не будут использоваться в целях создания оружия массового поражения и средств его доставки, иных видов вооружения и военной техники.

Уполномоченный орган в случаях, установленных законодательством, может предъявлять дополнительные требования при выдаче разрешения на вывоз объектов экспортного контроля.

**Статья 9. Контроль за порядком вывоза объектов экспортного контроля и их использования**

Контроль за порядком вывоза объектов экспортного контроля и их использования включает: таможенный контроль при осуществлении вывоза объектов экспортного контроля; установление соответствия вывозимых товаров, оборудования, научно-технической информации, работ, услуг, результатов интеллектуальной деятельности объектам экспортного контроля, включенным в списки объектов экспортного контроля; получение письменного обязательства о том, что вывозимые объекты экспортного контроля не будут использоваться в целях создания оружия массового

6

Линия сгиба

ПРОЕКТ

**ЗАКОН**  
**Республики Узбекистан**  
**Об экспортном контроле**

**Статья 1. Цель и основные задачи настоящего Закона**

Целью настоящего Закона является регулирование отношений в области экспортного контроля.

Основными задачами настоящего Закона являются обеспечение безопасности Республики Узбекистан и выполнение международных обязательств Республики Узбекистан в области нераспространения оружия массового поражения и иных видов вооружения путем осуществления экспортного контроля при вывозе с территории Республики Узбекистан товаров, оборудования, научно-технической информации, работ и услуг, результатов интеллектуальной деятельности, которые в силу присущих им свойств и особенностей могут быть использованы при создании оружия массового поражения, средств его доставки, иных видов вооружения и военной техники.

**Статья 2. Законодательство об экспортном контроле**

Законодательство об экспортном контроле состоит из настоящего Закона и иных актов законодательства.

Если международным договором Республики Узбекистан установлены иные правила, чем те, которые предусмотрены законодательством Республики Узбекистан об экспортном контроле, то применяются правила международного договора.

3

Линия разреза

**ПОСТАНОВЛЕНИЕ**  
**Олий Мажлиса**  
**Республики Узбекистан**  
**О проекте Закона**  
**Республики Узбекистан**  
**«Об экспортном контроле»**

Олий Мажлис Республики Узбекистан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Одобрить проект Закона Республики Узбекистан «Об экспортном контроле» в первом чтении.

2. Опубликовать проект Закона Республики Узбекистан «Об экспортном контроле» в газетах «Халк сузи» и «Народное слово» для всенародного обсуждения.

3. Комитету Олий Мажлиса Республики Узбекистан по вопросам реформирования экономики и предпринимательства с заинтересованными министерствами, государственными комитетами и ведомствами обобщить поступившие предложения и внести доработанный проект Закона Республики Узбекистан «Об экспортном контроле» на рассмотрение Олий Мажлиса.

Председатель Олий Мажлиса  
Республики Узбекистан  
**Э. ХАЛИЛОВ**

гор.Ташкент,  
30 апреля 2004 г.

2

Линия сгиба

поражения и средств его доставки, иных видов вооружения и военной техники в случаях, установленных Кабинетом Министров Республики Узбекистан; мониторинг за вывозом объектов экспортного контроля и их использованием;

сбор и проверку информации о фактах нарушения порядка вывоза объектов экспортного контроля и их использования;

применение мер ответственности к лицам, нарушившим установленный порядок вывоза объектов экспортного контроля и их использования.

**Статья 10. Списки объектов экспортного контроля**

Списки объектов экспортного контроля утверждаются Кабинетом Министров Республики Узбекистан по представлению уполномоченного органа и подлежат опубликованию в установленном порядке.

**Статья 11. Внутренний контроль**

Внутренний контроль представляет собой комплекс мер по установлению юридическими лицами механизма, направленного на обеспечение порядка вывоза объектов экспортного контроля и их использования. Установление внутреннего контроля является обязательным для юридических лиц, осуществляющих вывоз объектов экспортного контроля, а также для организаций, осуществляющих научную и (или) производственную деятельность по обеспечению государственных нужд в области поддержания обороноспособности и безопасности Республики Узбекистан.

**Статья 12. Обязанности юридических и физических лиц при осуществлении вывоза объектов экспортного контроля**

Юридические и физические лица, осуществляющие вывоз объектов экспортного контроля, обязаны: обратиться в уполномоченный орган за получением разрешения на вывоз объектов экспортного контроля; по требованию уполномоченного органа и иных государственных органов предоставлять документы,

7

**UZBEKISTAN**  
**LOAN NO. 1842 URBAN WATER SUPPLY PROJECT**  
**Invitation for Prequalification**

The Republic of Uzbekistan has received a loan from the Asian Development Bank (ADB) towards the cost of the Urban Water Supply Project.

The ADB Project Management Unit of the Uzbekistan Communal Services Agency (the Employer) intends to prequalify firms for the following contracts under this Project using Local Competitive Bidding (LCB) procedures.

**Contract 1: 1842/5/K1: Refurbishment and Construction of Water Mains in the City of Karshi.** Total pipeline length is estimated to be 2.75 km.

**Contract 2: 1842/5/K2: Refurbishment and Construction of Water Mains in the City of Karshi.** Total pipeline length is estimated to be 2.1 km.

**Contract 3: 1842/5/K3: Refurbishment and Construction of Water Mains in the City of Karshi.** Total pipeline length is estimated to be 3.2 km.

**Contract 4: 1842/5/K4: Refurbishment and Construction of Water Mains in the City of Karshi.** Total pipeline length is estimated to be 4.1 km.

**Contract 5: 1842/5/K5: Refurbishment and Construction of Water Mains in the City of Karshi.** Total pipeline length is estimated to be 3.0 km.

All contracts will construct or rehabilitate portions of the trunk network plus portions of the distribution system in the city. Non-metallic pipe will be used in the works. Additionally, main isolation valves will be replaced, and new fire hydrants will be installed.

(Details are provided in the Prequalification Document)

It is expected that the invitation for Bids will be made in July 2004.

Interested eligible Applicants may obtain further information from the office address given below.

The Prequalification Document, in the Russian language, may be purchased by interested Applicants on submission of a written request by fax or email, and upon payment of a non-refundable fee of 30,000 UZB Soume or US\$30.00. The method of payment will be by cashier's check or direct deposit to:

**For Dollar Direct Deposits:**  
Account No.: 2021 0840 9042 4046 4003  
SWIFT No.: UZHOUZ22

**For UZB Soume Direct Deposits:**  
Account No.: 2021 0000 6042 4046 4002  
ИНН: 204284819 МФО 00419

Uzbek State Joint Stock Housing Savings Bank of the Republic of Uzbekistan (Uzhousingsavingsbank) Mirzo Ulugbek Branch, 15, Pushkin Street, Tashkent, Republic of Uzbekistan.

The document will be sent by airmail for overseas delivery or surface mail for local delivery. Applicants may request for a courier delivery at a cost of US\$50.00. No liability will be accepted for loss or late delivery.

Applications must be delivered to the office address below at or before 3:00 pm, 15 June 2004. The Employer reserves the right to accept or reject the late applications.

The Employer will not be responsible for any costs of expenses incurred by Applicants in connection with the preparation or delivery of their Applications.

**Uzbekistan Communal Services Agency**  
**Project Management Unit Office**  
**Mr. Fakhriddin Miryusupov**  
**1, Niyozbek Yul Street**  
**700035 Tashkent**  
**Republic of Uzbekistan**  
**Phone: (998 71) 132 25 31**  
**Fax: (998 71) 135 45 24**  
**E-mail address: pmu1842@sarkor.uz**

Specific Notice

**UZBEKISTAN**  
**ЗАЕМ № 1842-УЗБ. ПРОЕКТ "СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ СИСТЕМ ВОДОСНАБЖЕНИЯ ГОРОДОВ ГУЛИСТАН, ДЖИЗАК И КАРШИ"**  
**Приглашение на участие в предварительной квалификации**

Правительство Республики Узбекистан получило кредит от Азиатского банка развития (АБР) на осуществление проекта совершенствования системы водоснабжения городов Гулистан, Джизак и Карши.

Группа управления проектом Узбекского агентства "Узкоммунизма" ("Заказчик") намеревается провести предварительную квалификацию компаний по следующим контрактам данного проекта с применением местных конкурсных торгов:

**Контракт 1: 1842/5/K1: Восстановление и строительство водопроводных сетей в г. Карши. Общая предполагаемая протяженность — 2,75 км.**

**Контракт 2: 1842/5/K2: Восстановление и строительство водопроводных сетей в г. Карши. Общая предполагаемая протяженность — 2,1 км.**

**Контракт 3: 1842/5/K3: Восстановление и строительство водопроводных сетей в г. Карши. Общая предполагаемая протяженность — 3,2 км.**

**Контракт 4: 1842/5/K4: Восстановление и строительство водопроводных сетей в г. Карши. Общая предполагаемая протяженность — 4,1 км.**

**Контракт 5: 1842/5/K5: Восстановление и строительство водопроводных сетей в г. Карши. Общая предполагаемая протяженность — 3,0 км.**

По всем контрактам будет проводиться строительство или реконструкция части магистральной сети и части распределительной системы в городе. При производстве работ будут использоваться неметаллические трубы. Кроме того, будут заменены отсекающие задвижки и установлены пожарные гидранты.

(Подробные данные будут представлены в предквалификационных документах)

Ожидается, что приглашение на участие в торгах будет опубликовано в июле 2004 года.

Заинтересованные приемлемые претенденты могут получить дополнительные сведения по адресу, указанному ниже.

Предквалификационные документы на русском языке могут быть приобретены заинтересованными претендентами посредством представления письменной заявки по адресу, указанному ниже, и после произведения оплаты невозвратимой суммы в размере 30 000 узбекских сумов или 30 долларов США. Оплата должна осуществляться банковским чеком или переводом на счет:

Для перевода в долларах:  
счет №: 2021 0840 9042 4046 4003  
SWIFT №: UZHOUZ22

Для перевода в узбекских сумах:  
счет №: 2021 0000 6042 4046 4002,  
ИНН 204284819, МФО 00419.

«Узжилсбербанк» РУ, Мирзо-Улугбекское отделение, ул.Пушкина, 15, Ташкент, Узбекистан.

Документ будет послан авиапочтой за границу или наземной почтой для местной доставки. Претенденты могут запросить доставку курьерской почтой за 50 долларов США. Претензии за потерю или позднюю доставку не принимаются.

Заявки должны быть доставлены по адресу, указанному ниже, 15 июня 2004 года в 15.00 или ранее. Заказчик сохраняет за собой право принять или отклонить заявки, представленные после указанного срока.

Заказчик не несет ответственность за любые затраты или расходы, понесенные претендентами в связи с подготовкой или доставкой их заявок.

**Агентство "Узкоммунизма"**  
**Группа управления проектом АБР,**  
**г-н Фахриддин Мирюсупов,**  
**700035, Республика**  
**Узбекистан, г. Ташкент,**  
**ул. Низбек юли, 1.**  
**Тел. (998 71) 132-25-31.**  
**Факс (998 71) 135-45-24.**  
**Адрес электронной почты (e-mail):**  
**pmu1842@sarkor.uz**

Специальная уведомление

**РЕСПУБЛИКАНСКАЯ АССОЦИАЦИЯ «УЗТРАНССАНОАТ»**  
**ООО КТБ «АВТОСОЗЛАШ»**  
**ПРОВОДИТ**  
**перепроборудование на**  
**СЖАТЫЙ ПРИРОДНЫЙ ГАЗ**  
**(СПГ) и СЖИЖЕННЫЙ НЕФТЯНОЙ ГАЗ (СНГ)**  
любых грузовых и легковых автомобилей с выдачей свидетельства для регистрации в ГИБДД Республики Узбекистан.  
**ООО КТБ «Автосозлаш» предоставляет гарантийное обслуживание на ГБО на пропане и метане — полгода со дня установки. Подробнее с гарантийными обязательствами вы сможете ознакомиться в офисе.**  
Наш адрес: г.Ташкент, Мирабадский район, ул.Бехтерева, 103, трамвай №1, автобус №22, остановка «Мирабадский ОВД».  
Тел./факс 191-36-08. Телефоны: 104-32-14, 191-32-84, 199-51-00, 131-36-08. E-mail: avtosozlash@mail.ru

**MAKSIMA МЕБЕЛЬНЫЙ САЛОН**  
Предлагает мебель, светильники, люстры, картины, постельные принадлежности, посуду, столовые приборы, предметы интерьера из Италии, Испании, Польши и Германии.  
**MAKSIMA АРТ-ДИЗАЙН-СТУДИЯ**  
Индивидуальный дизайн вашей квартиры, дома. Поставка под заказ по каталогу.  
**Элитная посуда om «Rosenthal»**  
Наш адрес: г.Ташкент, ул.Кунаева (бывш. Саперная), 46. Ориентир — Мирабадский (бывш. Госпитальный) рынок.  
Тел.: 111-14-44, 152-75-94.  
E-mail: maksima@globalnet.uz  
Товары сертифицированы

**Серверы TS-Net Vigor® M на базе процессоров Intel® Xeon™ MP**

**Для исключительно важных задач нужны исключительно производительные серверы:**

**Серверы TS-Net Vigor® M на базе процессоров Intel® Xeon™ MP.**

**Первые серверы, производимые в Узбекистане, отвечающие всем параметрам международных стандартов, по доступным ценам.**

Корпоративные продажи: "Middle East Computers" - г. Ташкент, гостиница "Узбекистан", офис 1520. Тел.: (998 71) 120-77-78. E-mail: sales@tatech.uz.  
"Эк-Рез" - г. Ташкент, ул. Мухоморова 45. Тел.: (998 71) 133-24-63. E-mail: ek-res@tatech.uz.  
Дистрибьюторы: ООО "Савити" - г. Ташкент (371) 127-68-47, 127-59-57. "Техсервис" - г. Термиз (37622) 7-45-54.  
Центр НТТМ "Поиск" - г. Фергана (3732) 24-13-13, 24-31-80.  
http://www.tatech.uz

Intel, логотип Intel, Intel Inside, логотип Intel Inside, Intel Centrino, логотип Intel Centrino, Celeron, Intel Xeon, Intel SpeedStep, Itanium, Pentium и Pentium III Xeon являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Intel и ее подразделений в США и других странах.

**Внимание иностранных компаний и их представителей!**  
**Специализированная организация «УЗАУКЦИОНСАВДО»**  
27 мая 2004 года в 15.00 проводит очередные аукционные торги по реализации следующей высоколиквидной продукции:  
ХЛОПКОВОЕ ВОЛОКНО  
ПРОКАТ ЧЕРНЫХ МЕТАЛЛОВ  
МЕДЬ КАТОДНАЯ  
И ХЛОПКОВЫЙ ШРОТ  
Товары, выставленные на аукционе, поставляются в гарантированных объемах и реализуются за свободно конвертируемую валюту для вывоза на экспорт.  
Заявки на участие принимаются до 12.00 27 мая 2004 года по адресу: г. Ташкент, ул. Бабур, 77, ДП «Узаукционсаудо» (здание Центра биржевой и аукционной торговли).  
За подробной информацией обращайтесь по телефонам: (998 71) 120-40-45/46/47, а также по факсу (998 71) 120-40-44. Адрес электронной почты: uas@buzton.com

**НАРОДНЫЙ БАНК - БАНК ВАШЕЙ СЕМЬИ!**  
Коллектив ОАО "Алмалыкский ГМК" выражает глубокие соболезнования директору комбината по экономике Э. Кулдашеву по поводу смерти его матери **ЖУРАБЕКОВОЙ Анжил-ая.**

# Медицинские экспонаты

Сегодня "Канон врачебной науки" Абу Али ибн Сино известен не только медикам. Прочитав этот труд, макетчик Г. Измествев восстановил 72 уникальных медицинских инструмента, которые в настоящее время бережно хранятся в Музее здравоохранения Узбекистана имени К. Заирова.

Нашему музею, инициатором и организатором которого был профессор К. Заиров, более 30 лет, — говорит кандидат медицинских наук Ф. Кадырова, много лет проработавшая в области травматологии. — Материалы, собранные здесь, рассказывают о путях развития медицины и здравоохранения в республике с древнейших времен и до наших дней. Музей располагает 25 экспозиционными залами. Большое место отведено разделу гигиены — науки о сохранении здоровья человека. Электрфицированная схема заражения инфекционными заболеваниями наглядно демонстрирует пути проникновения в организм возбудителей дизентерии, паратифа, брюшного тифа, болезни Боткина. Механизм кровообращения, его особенности раскрывает электрифицированная схема сердечной деятельности, большого и малого круга кровообращения. Цель последовательно включаемых электрических лампочек создает впечатление ритмично сокращающихся предсердий и желудочков сердца и тока крови по сосудам. Так изображена работа человеческого "мотора", который безостановочно перекачивает в течение жизни около 250 000 тонн крови по сосудистой магистрали.

Большой интерес посетителей музея вызывает стеклянная электрифицированная модель человека, изготовленная Дрезденским гигиеническим музеем. Модель "стеклянный человек" — убедительное доказательство того, каким совершенным создала природа человеческий организм. Беречь и укреплять его — задача каждого.

Весьма полезным для молодежи является посещение залов гигиены юности и девушки. В зале гигиены юности представлены препараты органов, патологически измененных в результате злоупотребления курением и употреблением спиртных напитков. Большой раздел в зале гигиены девушки посвящен гигиене матери и ребенка, профилактике абортов. Трудно пройти мимо интересного стенда, посвященного о русских врачах, приехавших в Туркестанский край, которые сделали очень много для ликвидации таких широко распространенных заболеваний, как малярия, кожный лейшманиоз, трахома, сифилис. Выдающийся русский ученый-математик П. Боровский, о котором рассказывают материалы специального стенда, обнаружил и изучил возбудителей кожного лейшманиоза. Они названы тельцами Боровского. Его имя носит и один из медицинских колледжей Ташкента.

В годы Второй мировой войны в Узбекистане в глубоком тылу были развернуты эвакуационные пункты для раненых солдат и офицеров. Важнейшей реликвией зала, посвященного этому тяжелому периоду, является операционный стол, за которым работал выдающийся хирург академик Н. Богораз. Подлинное же расцвета здравоохранения Узбекистана достигло в послевоенные годы. В этот период были открыты новые клиники, научно-исследовательские институты, проблемные лаборатории, специализированные диспансеры. Об этом рассказывает экспозиция зала современной медицины.

Николай ДИНЬКО.

## На книжную полку

# Чтобы не было утечки, зашифруй информацию...

Ученые Национального университета Узбекистана выпустили учебное пособие "Основы криптологии".

Авторы издания — доктор физико-математических наук, профессор, заведующий кафедрой информатики и прикладного программирования Мирсайд Арипов и кандидат физико-математических наук, специалист в области защиты информации и криптографии Юрий Пудовченко сделали обзор наиболее известных на сегодняшний день методов шифрования, а также описали алгоритмы, основанные на этих методах. Однако большинство из этих алгоритмов являются лишь фундаментом для построения более стойких алгоритмов, учитывающих ошибки исходных. В главе блочных шифров наряду с фундаментальными алгоритмами описаны также и достаточно новые криптосистемы, как по идее построения, так и по возможности реализации. В учебнике приведены также адреса сайтов, касающихся криптографических алгоритмов, и ссылки на наиболее популярные источники, в которых читатели найдут весьма полезные данные по защите информации и криптологии.

Книга адресована студентам, аспирантам, изучающим компьютерные дисциплины, и специалистам в области криптологии и информационной безопасности, а также лицам, интересующимся вопросами теории и практики защиты информации.

Ирина СЕРЫХ, наш корр.

**Setco** 112-53-53, 112-54-54, 112-55-55, 134-50-40.  
Telecommunication System

### СПЕЦИАЛИЗИРОВАННАЯ ДИРЕКТОРСКАЯ МИНИ-АТС SETEX ST - D4440

- Оперативная связь "директор — секретарь"
- Ведение разговора без поднятия трубки
- Конференция до 40 участников
- Вызов одного или группы абонентов нажатием одной кнопки

Конфигурация  
- 2 директорских пульты  
- 4 городских линии  
- 8, 24 или 40 внутренних абонентов

**АППАРАТУРА ВИДЕОНАБЛЮДЕНИЯ**

- Монтаж "под ключ"
- Сервисное обслуживание
- Техническое сопровождение
- Гарантия 1 год

ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН, УСЛУГИ ЛИЦЕНЗИРОВАНЫ

Внимание фермеров и дехкан!  
ТРАКТОРЫ ТТЗ-80.10, ТТЗ-80.11, ВУ-300, ВУ-304-2  
ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ — ПОТРЕБИТЕЛЮ!



Уважаемые друзья, идя навстречу вашим пожеланиям,  
**ГАО «ТАШКЕНТСКИЙ ТРАКТОРНЫЙ ЗАВОД»**  
сообщает о создании дилерской сети в регионах республики.

Обратившись по указанным адресам, вы можете приобрести технику завода, выставленную на площадках показа дилерских центров. Специалисты центров помогут в осуществлении сервисного обслуживания тракторов, в выборе необходимых запасных частей по каталогу и предоставят их вам.

НАШИ ДИЛЕРСКИЕ ЦЕНТРЫ РАСПОЛОЖЕНЫ:

№	Адрес	Наименование дилерского центра	Ф.И.О. директоров	Телефоны
<b>I. Кашкадарьинская область</b>				
1.	731101, Кашкадарьинская обл., г. Касан, ул. Юлдаша Ахунбабаева, 55	ТТЗ-Касан сервис	Тураев Ш.С., гл. бухгалтер	код 37559 3-22-62, 3-26-97 код 37555 2-22-34, 2-13-97
2.	731306, Кашкадарьинская обл., махалля «Пахтазор»	*ТТЗ-АМТП* Гузар	Зарипов Соотмурод Малеевич	
<b>II. Сурхандарьинская область</b>				
3.	733000, г. Денау, ул. Останкулова, 107	ТТЗ Сурхандарьинский сервис	Чориев Абдусалом Гаппарович	код 37841 2-46-01 факс 2-16-26 код 37841 3-18-68
4.	733606, г. Сарийсие, ул. Улугбека, 110	АМТП «Сарийсие»	Эшанкулов Тухтасин Хусанов	код 37847 5-17-78, д.5-15-78 код 37831 2-20-47
5.	733414, Олтынсайский р-н, п. Карлюк, ул. Ахунбабаева, 24	АМТП «Олтынсай»	Абдурахман	
6.	Ангорский р-н, к/х «Таллиморон», 1-е отд., м. Карасу	АМТП «Ангор»	Шауманов Тура Шауманович	
<b>III. Хорезмская область</b>				
7.	741600, Хорезмская обл., г. Ханки, ул. У. Юсупова, 2	Хорезмский тех. центр	Юсупов Маматсалол	код 36239 9-19-32, 9-26-09 сот. 154-50-62
8.	740006, Хорезмская обл., Ханкинский р-н, ул. У. Юсупова	Янгибозор	Каламкадаров Кадам	
<b>IV. Джизакская область</b>				
9.	708000, г. Джизак, проспект Лаврентьева, 3	Джизакский тех. центр	Жураев Халмурат	код 37222 3-18-21, 3-15-26
<b>V. Ферганская область</b>				
10.	713826, Ферганская обл., Ферганский р-н, с. Аввал	Ферганский тех. центр	Рахмонов Махмуд Халматович	код 3732 25-57-33
<b>VI. Наманганская область</b>				
11.	718003, г. Наманган, Северная промзона, ул. Поляковского, 19	Наманганский областной ТЦ	Зиятов З.С.	4-07-64
<b>VII. Республика Каракалпакстан</b>				
12.	743700, Республика Каракалпакстан, г. Турткуль, ул. Рашидова, 53	Каракалпакский тех. центр	Мадраимов Ильхомбой Давлатович	код 361 5-32-32-93, 2-21-49-75, 2-21-12-00

Годовое общее собрание акционеров  
**ОАО КБ «Упакмашавтомат»**  
состоится 25 июня 2004 года в 15.00 в конференц-зале по адресу: г. Ташкент, ул. Бабура, 77.  
Список акционеров, имеющих право на участие в общем собрании, составлен на 25 мая 2004 года.  
Начало регистрации акционеров — с 13.00.

- Повестка дня**
- Отчет о производственно-хозяйственной и финансово-экономической деятельности общества, выполнение бизнес-плана за 2003 год.
  - Утверждение бухгалтерского баланса, финансовых результатов, прибыли и убытков за 2003 год.
  - Утверждение отчета ревизионной комиссии по финансово-хозяйственной деятельности за 2003 год.
  - Утверждение заключения аудиторской проверки за 2003 год.
  - Утверждение отчета о работе наблюдательного совета за 2003 год.
  - Утверждение аудиторской организации и размера оплаты оказываемых услуг.
  - Утверждение бизнес-плана на 2004 год.
  - Утверждение продления договора с директором общества на 2004 год.
  - Утверждение изменений и дополнений, вносимых в устав и нормативные документы общества.
  - Избрание наблюдательного совета ОАО КБ «Упакмашавтомат» на 2004 год.

**Наблюдательный совет**

Бухгалтерский баланс на 1.01.2004 г. в тыс. сум.

Наименование статей	Актив	Пассив
1. Основные средства по остаточной стоимости	4646	
2. Нематериальные активы по остаточной стоимости	155547	
3. Акции в ассоциированных предприятиях	5	
4. Долгосрочные инвестиции	209500	
5. Производственные запасы	12323	
6. Незавершенное производство	86309	
7. Готовая продукция	311	
8. Денежные средства	1537	
9. Дебиторы	8348	
10. Уставный капитал		221830
11. Резервный капитал		110846
12. Нераспределенная прибыль		—
13. Долгосрочные займы		2225
14. Авансы полученные		27392
15. Кредиторы, в т.ч.		116233
- задолженность поставщика		3542
- задолженность бюджету, в т.ч. отсрочены		78079
- задолженность по оплате труда		21880
- задолженность во внебюджетным платежам		9711
- задолженность дочерним предприятиям		684
- прочие кредиторы		2338
<b>ИТОГО</b>	<b>478526</b>	<b>478526</b>

**Отчет о финансовых результатах** тыс. сум.

1. Выручка от реализации продукции	169418
2. Валовая прибыль от реализации	18284
3. Финансовый результат от основной производственной деятельности	-34547,4
4. Финансовый результат от общехозяйственной деятельности	-33855,4
5. Чистая прибыль (убытки) отчетного года	-36853,4

Достоверность баланса и финансовых результатов подтверждена аудиторской фирмой ООО «Graves-Audit», лицензия №00117 от 24.07.2001 г., выданная Минфином Республики Узбекистан.

**Информация о существенном факте** Согласно положению «О раскрытии информации участниками рынка ценных бумаг» ОАО КБ «Упакмашавтомат», расположенное по адресу: г. Ташкент, ул. Бабура, 77, доводит следующие сведения:

**Сообщение — 07**  
Наступление даты закрытия реестра, дата составления списка акционеров, имеющих право на участие в общем собрании 25 июня 2004 года, — 25 мая 2004 года.

Среди этой рекламы могла бы быть и **Ваша!** **Реклама** в «Народном слове» — реальная поддержка Вашего бизнеса!  
Мы ждем Вас по адресу: г. Ташкент, ул. Матбуотчилов, 32, 2-й этаж, комната 242. Тел.: 136-09-25, 132-10-63.

**НАЦИОНАЛЬНЫЙ БАНК ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

**Объявляет**  
тендер на импортную поставку оборудования и программного обеспечения для модернизации локальной вычислительной сети Национального банка ВЭД РУ.

Заявки на участие в тендере принимаются в течение 5 рабочих дней со дня опубликования данного объявления.

За дополнительной информацией и формой заявки обращаться к Блохиной Ольге Леонидовне. E-mail: O.Blokhina@central.nbu.com  
Контактные телефоны: 137-59-34, 137-59-37 Факс 135-20-90.  
www.nbu.com

**Сообщения о существенном факте**  
**ОАО «Сырдарьинская ТЭС»**

**Порядковый номер сообщения — 05**  
Начисление и выплата доходов по ценным бумагам ОАО «Сырдарьинская ТЭС» Место нахождения — Сырдарьинская обл., г. Ширин, ОАО «Сырдарьинская ТЭС». Вид ценных бумаг — привилегированные именные акции. Дата принятия решения о выплате дивидендов по акциям — 5.05.2004 г. Срок выплаты дивидендов — не позднее 60 дней после принятия решения. Орган эмитента, принявший решение о выплате дивидендов по акциям, — общее собрание акционеров. Размер дивидендов, выплачиваемых на одну привилегированную акцию, — 2000 сумов. Общее количество акций, по которым выплачиваются дивиденды, — 13701. Форма выплаты дивидендов — денежные средства. Момент наступления существенного факта — дата подписания протокола, 12.05.2004 г.

**Порядковый номер сообщения — 08**  
Наступление сроков исполнения обязательств эмитента перед владельцами ценных бумаг — выплата годовых дивидендов по привилегированным акциям. Срок исполнения обязательств эмитента перед владельцами ценных бумаг — с 5.05.2004 г. по 5.07.2004 г. Момент наступления существенного факта — дата подписания протокола, 12.05.2004 г.

**Порядковый номер сообщения — 09**  
Вид общего собрания — годовое. Форма проведения общего собрания — открытая. Дата проведения общего собрания — 5 мая 2004 года. Место проведения общего собрания — Сырдарьинская обл., г. Ширин, ОАО «Сырдарьинская ТЭС». Кворум общего собрания — 1 356 364 голосующие акции (99%).

**Вопросы, поставленные на голосование, и итоги голосования по ним:**  
**Первый вопрос.** Считать деятельность наблюдательного совета за 2003 год удовлетворительной. Голосовали: «за» — 99%, «против» и воздержавшихся — нет.  
**Второй вопрос.** Утвердить следующий состав наблюдательного совета: Абдуллаев Х.Н. — заместитель председателя правления ГАК «Узбекэнерго», Шамсиев Х.О. — начальник НДЦ «Узбекэнерго», Дадамухамедова Х.Т. — начальник сектора анализа экономической деятельности и энергосистемы, Ходжаева В.В. — заместитель начальника финансового отдела, Хан И.В. — заместитель начальника ФЭУ ГАК «Узбекэнерго», Бабаев Х. — заместитель начальника ГКИ Сырдарьинской области, Краснова Г.И. — председатель профкома ОАО «Сырдарьинская ТЭС», Мирзаев М. — заместитель главного инженера АОТ «Ширинэнерготашмир», Муминов Х.М. — начальник горфинотдела, г. Ширин. Голосовали: «за» — 99%, «против» и воздержавшихся — нет.

**Третий вопрос.** Утвердить отчет директора ОАО «Сырдарьинская ТЭС» о результатах финансово-хозяйственной деятельности акционерного общества за 2003 год. Голосовали: «за» — 99%, «против» и воздержавшихся — нет.  
**Четвертый вопрос.** Утвердить бухгалтерский баланс, отчет о финансовых результатах общества, счета прибылей и убытков за 2003 год, ревизионный отчет. Голосовали: «за» — 99%, «против» и воздержавшихся — нет.  
**Пятый вопрос.** Оценка деятельности директора ОАО «Сырдарьинская ТЭС» за 2003 год и утверждение кандидатуры директора на новый срок. Заключение договора найма с директором на 2004 год. Голосовали: «за» — 99%, «против» и воздержавшихся — нет.

**Шестой вопрос.** Утверждение бизнес-плана ОАО «Сырдарьинская ТЭС» на 2004 год. Голосовали: «за» — 99%, «против» и воздержавшихся — нет.  
**Седьмой вопрос.** Утвердить распределение чистой прибыли по итогам 2003 года. Голосовали: «за» — 99%, «против» и воздержавшихся — нет.  
**Восьмой вопрос.** Утвердить порядок выплаты дивидендов по акциям. Голосовали: «за» — 99%, «против» и воздержавшихся — нет.  
**Девятый вопрос.** Утвердить размер вознаграждения членам наблюдательного совета, ревизионной комиссии и исполнительному органу после утверждения положения «О материальном стимулировании исполнительного органа и наблюдательного совета и ревизионной комиссии». Голосовали: «за» — 99%, «против» и воздержавшихся — нет.

**Десятый вопрос.** Утвердить аудитора общества на 2004 год и размер оплаты его услуг. Голосовали: «за» — 99%, «против» и воздержавшихся — нет.

**Одиннадцатый вопрос.** Прочее. Утверждение кандидатуры в ревизионную комиссию в следующем составе: Ханназов Б. — главный бухгалтер ОАО «Ширинэнерготашмир», Рахманов В. — заместитель главного бухгалтера У.С. «Сырдарьягрэстрой», Турдалиев М. — начальник бюджетного отдела горфинотдела.  
**Полные формулировки решений, принятых общим собранием:**  
1. Считать деятельность наблюдательного совета за 2003 год удовлетворительной.  
2. Утвердить предложенный состав наблюдательного совета: Абдуллаев Х.Н., Шамсиев Х.О., Дадамухамедова Х.Т., Ходжаева В.В., Хан И.В., Бабаев Х., Краснова Г.И., Мирзаев М., Муминов Х.М.  
3. Утвердить отчет директора ОАО «Сырдарьинская ТЭС» о результатах финансово-хозяйственной деятельности общества за 2003 год.  
4. Утвердить бухгалтерский баланс, отчет о финансовых результатах, счет прибылей и убытков, ревизионный отчет.  
5. Считать деятельность директора ОАО «Сырдарьинская ТЭС» за 2003 год удовлетворительной, утвердить его кандидатуру в качестве директора на 2004 год. Поручить наблюдательному совету заключить договор найма с Халиковым З.Я. на 2004 год.  
6. Утвердить бизнес-план ОАО «Сырдарьинская ТЭС» на 2004 год.  
7. Утвердить предложенное распределение чистой прибыли по итогам 2003 года.  
8. Утвердить выплату годовых дивидендов. По привилегированным акциям номиналом 10000 сумов выплатить дивиденды в размере 2000 сумов на одну акцию. Правлению акционерного общества выплатить годовые дивиденды физическим лицам не позднее 60 дней со дня принятия решения.  
9. Утвердить размер вознаграждения членам наблюдательного совета, ревизионной комиссии и исполнительному органу и положение об их материальном стимулировании.  
10. Утвердить фирму ООО «Комил-Ишон» аудитором общества на 2004 год.  
11. Прочее. Утвердить предложенный состав в ревизионную комиссию. Момент наступления существенного факта — дата подписания протокола, 12.05.2004 г.

**Порядковый номер сообщения — 10**  
**Изменения в персональном составе должностных лиц:** Органы управления эмитента, в которых произошли изменения, — единоличный исполнительный орган, наблюдательный совет.  
Наименование эмитента — ОАО «Сырдарьинская ТЭС». Место нахождения — 708228, Сырдарьинская область, г. Ширин. Избран в единоличный исполнительный орган — Халиков З.Я. Избраны в наблюдательный совет с долей в уставном фонде: Абдуллаев Х.Н. — 51% (доля ГАК «Узбекэнерго»), Бабаев Х. — 48% (доля иностранного инвестора), Дадамухамедова Х.Т. — акция нет, Ходжаева В.В. — акция нет, Хан И.В. — акция нет, Шамсиев Х.О. — акция нет, Краснова Г.И. — акция нет, Мирзаев М. — 0,013%. Избраны в состав ревизионной комиссии: Ханназов Б., Рахманов В., Турдалиев М. Уполномоченный орган, принявший решение, — годовое общее собрание. Дата, в которой произошли изменения, — 5.05.2004 г. Решение принято общим собранием акционеров. Момент наступления существенного факта — дата подписания протокола, 12.05.2004 г.

Фестиваль театров "Встречи в России"

# Поездку отменили, но спектакль состоялся



Молодежный театр Узбекистана успешно выступил на шестом Международном фестивале русских театров стран СНГ и Балтии "Встречи в России", который ежегодно проводится центром "Балтийский Дом" в Санкт-Петербурге. В его рамках была представлена ташкентская версия спектакля "Принцесса Турандот".

Спектакль сразу был включен в программу фестиваля, решались вопросы организации и финансирования поездки. И вдруг — трагедия в Ташкенте. Поездку пришлось отменить.

— Буквально за три дня до нашего предполагаемого выступле-

ния на фестивале позвонили из Москвы с радостным сообщением, что "Форум культуры и искусства Узбекистана" готов поддержать и профинансировать поездку, — рассказывает художественный руководитель Молодежного театра Наби Абдурахманов. —

Мгновенно нами были получены авиабилеты до Москвы, далее — на поезд до Санкт-Петербурга. И вот... мы играем в назначенный день на сцене "Балтийского Дома".

Символично, что участие в фестивале стало первой крупной акцией фонда, ставшего спонсором этой поездки. И когда перед спектаклем я вышел на сцену и сказал, что выступление нашего театра здесь — это победа культуры над трагедиями, зал устроил овацию. Собрались питерские театралы, пришедшие "на театр из Узбекистана", знакомый по прежним фестивалям, — в прошлом году мы показывали "Холстомера", и на знакомую всем "Принцессу Турандот".

На протяжении многих лет эталонным оставалось прочтение "Принцессы Турандот", предложенное театром Вахтангова, когда сюжет сказки оставался на обочине, а главным становился театральный балаган и маски-характеры комедии дель арте. Я же ставил прежде всего волшебную сказку Гоцци, историю романтической любви.

— Видимо, этот спектакль нарушил и стереотипы в современных представлениях о любви, бытующих на сцене...

— И еще как! Критики говорили о том, что в Европе, да нередко и на российских фестивалях, в постановках на извечную тему, как правило, представлена любовь "ниже пояса". А здесь сразу три спектакля о любви — узбекский, украинский и эстонский — представляли спектаклями о высоких проявлениях этого чувства. И зрителям, и критикам, похоже, надоела пошлость на сцене. Все отметили выразительность трактовок образов Турандот и Калафа, когда балансируют, переливаясь тончайшими нюансами, и ирония, и высокая любовь.

— Каковы ваши планы? Какие события ждут в ближайшее время ташкентских зрителей?

— Наш спектакль "Содом и Гоморра-XXI" отобран для участия в Чеховском фестивале в Москве в будущем году. Кроме того, во время поездки я успешно обсуждал вопрос гастролей "Балтийского Дома" в Ташкенте, сроки которых будут уточнены позже. Кстати, в реализации этих планов, как и при поездке в Питер, большую помощь нам оказывает Посольство России в Узбекистане.

**Юрий ПОДПОРЕНКО,**  
"Принцесса Турандот"  
на Санкт-Петербургской сцене.

## Молодежь выбирает маком

Смотр-конкурс макомистов — исполнителей узбекского классического народного музыкально-вокального произведения прошел в детском театре кукол Сурхандарьинской области. Нельзя не упомянуть о том, что интерес к классике в последние годы заметно возрос. Появились исполнители народных музыкальных произведений из числа молодежи. Сказанное

подтверждает прошедший конкурс, участники которого в основном молодежь.

Конкурс завершился победой ансамбля макомистов дома культуры Байсунского района. Она дала право на участие коллектива в следующем этапе конкурса — республиканском.

Мухтасар КАРИМОВА.

## ОАО «РЕГИОНАЛ ГЕОЛОГИЯ»

извещает о проведении годового общего собрания акционеров 25 июня 2004 года в 11.00 по адресу: Ташкентская область, Зангиатинский район, пос. Эшонгузар, ул. Ахунбабаева, 21, клуб.

**Повестка дня:**

1. Отчет председателя правления о результатах финансово-хозяйственной деятельности ОАО «Регионал геология», итогах выполнения бизнес-плана за 2003 год и задачах на 2004 год.
2. Отчет ревизионной комиссии ОАО «Регионал геология» о проделанной работе и итоги аудиторской проверки финансово-хозяйственной деятельности общества.
3. Утверждение бухгалтерского баланса.
4. Распределение прибыли ОАО «Регионал геология» за 2003 год, определение размера дивидендов за 2003 год и срока их выплаты.
5. Утверждение бизнес-плана на 2004 год.
6. Принятие решения о продлении на предстоящий год или прекращении договора найма с председателем правления ОАО «Регионал геология».
7. Отчет наблюдательного совета по итогам деятельности за 2003 год.
8. Выборы наблюдательного совета ОАО «Регионал геология».
9. Утверждение оплаты членам наблюдательного совета ОАО «Регионал геология».
10. Выборы ревизионной комиссии.
11. Утверждение оплаты членам ревизионной комиссии.
12. Выборы правления.
13. Утверждение аудиторской фирмы и размера оплаты ее услуг на 2004 год.
14. Вопрос о безвозмездной передаче трехэтажного здания хокимияту Зангиатинского района.

**Начало регистрации участников собрания — в 10.00.**

Акционерам необходимо иметь при себе паспорт (для физических лиц), доверенность — для представителей акционеров и юридических лиц. Афилированные лица: Гос. ГИЦ — 4711 безналичных акций, Госкомгеология Республики Узбекистан — 15327 безналичных акций. Список акционеров, имеющих право на участие в общем собрании акционеров, будет составлен по состоянию на 25 мая 2004 года. Ознакомление акционеров с информацией по повестке дня — с 25 мая 2004 года в комнате №39 с 14.00 до 16.00.

Наблюдательный совет

## Споём на английском

**Конкурсы** Традиционный фестиваль английской песни "BUDS", который ежегодно проводится в учебном центре "Бизнес олами" Университета мировой экономики и дипломатии с целью повышения уровня знаний английского языка, на сей раз состоялся при поддержке газеты "Народное слово".

В конкурсе принимали участие ребята, изучающие английский язык в "Бизнес олами". Они пели песни, читали стихи и разыгрывали сценки. Прозвучали песни популярнейших звезд зарубежной эстрады, таких, как Фредди Меркьюри, Элвис Пресли, Робби Уильямс, Шер, Энрике Иглесиас.

Выступали здесь и семилетние малыши, и семнадцатилетние юноши и девушки, а по-английски говорят они все одинаково хорошо. Судейская коллегия определила лауреатов — квартет молодых музыкантов во главе с солистом Маратом Мухамедовым, исполнившим композицию Элвиса Пресли и группы "Queen". На втором месте оказалось трио юных леди — Дилана Муртазиева, Зило-

ла Хаджимухаммедова и Рушана Джалилова, поклонницы творчества Энрике Иглесиаса. А завершает тройку лидеров группа малышей, исполнивших песенку "Миссис фермер френдли". По окончании праздника победители, а также все участники фестиваля получили призы и подарки от спонсоров — газеты "Народное слово" и газеты "Труд", а также от компании "Радио пейдж".

Второй этап конкурса состоится осенью, тогда с учащимися "Бизнес олами" будут состязаться за звание лидеров фестиваля "BUDS" и столичные школьники.

**Ольга ГРЯЗНОВА,**  
наш корр.

### Футбол

## КВАРТЕТ ЛИДЕРОВ СОХРАНЯЕТ РАЗРЫВ

**Чемпионат страны** Из группы команд, преследующих первую четверку дружин турнира, победы на девятом этапе чемпионата, причем с одинаковым перевесом 1:0, одержали только две — ташкентский "Локомотив" и термезский "Сурхан". Любопытно, что и голы были забиты практически одновременно. В составе железнодорожников Учкун Кобилов поразил ворота мубарекского "Машгала" на 75-й минуте, а сурхандарьинец Баходир Анноматов послал мяч в сетку бекабадского "Металлурга" на 76-й.

Набрав 13 очков каждый, столичный и термезский клубы тем не менее не смогли приблизиться к лидерам, поскольку те, в свою очередь, включая замыкающего квартет сильнейших каршинский "Насар", тоже выиграли у своих соперников. Зафар Холмуродов из кашкадарьинского коллектива имел возможность отличиться дважды. Первый шанс с игры он использовал в полной мере, а вот второй, пробивая с одиннадцатиметровой отметки, упустил. В итоге "Насар" одолел "Бухару" с минимальным преимуществом 1:0, что позволило ему пополнить

багаж очков до 19. Остальное трио фаворитов "нокаутировало" конкурентов с крупным счетом. "Пахтакор" в гостях нанес поражение команде "Андижан" — 5:0 (Тимур Копадзе, Бахтиер Ашурматов, Леонид Кошелев, Андрей Влащенко, Гончули Гончулиев с пенальти). "Навбахор" дома разгромил джизакскую "Согдиану" — 4:0 (Рашид Гафуров, Патрик Ахбо Ун Омо, Дилвер Ваниев, Виктор Клишин). Теперь ташкентские и наманганские футболисты, имея по 22 очка, делят первую-вторую строчки списка участников. На третьей позиции с 21 очком "Нефчи", весьма уверенно разобравшийся в Фергане с "Трактором" —

5:2. Самую большую лепту в общую победу внес Умид Исаков, четыре раза заставлявший капитулировать вратаря заводчан, Насырбек Атакузиев — один раз. На что тракторостроители ответили точными ударами Ильхом Муминджанова и Нумона Хасанова.

После серии из трех проигранных матчей слепка поправил свое турнирное положение "Кзылкум" (11 очков, 7-е место). Все решилось в начале второго тайма в течение трех минут, когда Тахир Мухитдинов и украинский легионер Сергей Дуб забили коллективу "Самарканд-Динамо" по мячу. До финального свистка счет 2:0 в пользу заравшанцев не изменился.

## С "золотом" из Казахстана

В Алматы завершился чемпионат Азии по греко-римской борьбе. Приняли участие около ста борцов, представлявших одиннадцать стран, в том числе и Узбекистан. Наилучшего результата среди наших соотечественников добился Александр Доктарашвили, который стал обладателем золотой медали в весовой категории до 74 кг. На третьей ступени пьедестала почта состязания закончили Дильшод Арипов, выступавший в категории до 60 кг, и Алексей Чеглаков, который вел борьбу в числе претендентов в весе до 96 кг.

## На старте — "мушкетеры"

Ташкент стал местом проведения открытого республиканского турнира по фехтованию. Соревнования были посвящены памяти именитого наставника, Александра Кутельяса, подготовившего в свое время целую плеяду известных в этом виде спорта спортсменов. Участники соревновались в мастерстве владения лишь одним видом оружия — шпагой. Именно в этой дисциплине выступал когда-то сам тренер. В итоге на первую ступень пьедестала вззошел столичный шпажист Руслан Кудоев. На втором месте "мушкетер" из Андижана Бахтиер Ганиев. Третью ступень пьедестала почта поделили другие столичные фехтовальщики — Роман Бобрушко и Дмитрий Филимонов.

**Юрий ВАСИЛЬЕВ**

**Андрей КИМ.**

## Вопреки ожиданиям

**Кубок Узбекистана** В 1/8 финала розыгрыша кубка Узбекистана по футболу принимали участие шесть команд первой лиги, которые, не выдержав конкуренции, выбыли из соревнования. Последним сошел с дистанции кувасайский "Цементчи", хотя все козыри были у него на руках. Во-первых, поединок проходил в Куваесе, во-вторых, соперник — джизакская "Согдиана" накануне провела тяжелый бой против наманганского "Навбахора" в рамках чемпионата республики. Как раз в день кубкового матча игрался очередной, десятый тур в первом дивизионе, но представители Ферганской области по календарю данный этап пропуска-

ли. Ранг турнира требовал более тщательной подготовки к матчу, что ярко и продемонстрировали хозяева поля в первой половине встречи, забив усилиями Сергея Радкевича и Павла Павлова два мяча.

Однако удержать довольно ощутимое преимущество одному из главных претендентов на выход в высшую лигу не удалось. Джизакцы, почувствовав слабость в действиях соперников, моментально воспользовались ею. Сначала Раул Хайтов сбалансировал положение, а в дополнительное время Тимур Ганиев вырвал победу со счетом 3:2.

## Народное слово

Халқ сўзи

### УЧРЕДИТЕЛИ:

Кенгаш Олий Мажлиса  
Республики Узбекистан и Кабинет  
Министров Республики Узбекистан

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации. Регистрационный № 002. Индекс 166. Заказ Г-634. Объем 2 печ. л. Тираж 8348. Способ печати офсетный. Формат А-2.

### Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ

Редакционная коллегия: Э. БОЛИЕВ (отв. секретарь, "Халқ сўзи"), П. ДЮГАЙ, Ш. ЖАБАРОВ (зам. главного редактора, "Халқ сўзи"), Л. КУЧЕРЕНКО (отв. секретарь, "Народное слово"), М. МИРАЛИМОВ, С. МУХИТДИНОВ, Ш. РИЗАЕВ, А. САИДОВ (зам. главного редактора, "Народное слово"), М. САФАРОВ, И. УТБАСАРОВ, А. ХАЙДАРОВ, У. ХАШИМОВ.

Газета сверстана оператором ЗВМ В. ШЕВНИНЫМ.

Время подписания в печать по графику — 21.00.

### Отделы редакции:

Общественно-политической жизни — 133-09-97  
Экономики — 133-57-98  
Международной жизни, новостей и спорта — 133-35-11; 136-57-21  
Науки, образования и здравоохранения — 133-38-01  
Культуры, духовности и просветительства — 133-67-55  
Регионов и связи с читателями — 136-09-87  
Секретариат — 133-28-49  
Рекламы — 136-09-25

Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.  
Адрес в Интернете: <http://НС.uzrak.uz>  
E-mail: [slovo@uzrak.uz](mailto:slovo@uzrak.uz)

Редакция принимает к рассмотрению для публикации материалы не более 7 машинописных страниц через 2 интервала.

Дежурный редактор А. ХАТАМОВ.  
Дежурный О. НЕПОМНЯЦАЯ.  
Старший корректор Е. ТИТАРЕНКО.